



SCHWEIZERISCHER VEREIN FÜR SCHWEISSTECHNIK · ASSOCIATION SUISSE POUR LA TECHNIQUE DU SOUDAGE  
ASSOCIAZIONE SVIZZERA PER LA TECNICA DELLA SALDATURA · SWISS WELDING ASSOCIATION

## ZERTIFIKAT

### Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen nach DIN EN 15085-2

Dem Betrieb: **Martin Brunner GmbH**  
**Beim Bahnhof**

**3822 Lauterbrunnen**  
**Schweiz**

wird bescheinigt, dass er geeignet ist Schweißarbeiten auszuführen für den Geltungsbereich der

**Zertifizierungsstufe CL4 entsprechend DIN EN 15085-2**

**Anwendungsgebiet:** • Konstruktion, Einkauf und Vertrieb von Bauteilen für  
Schienenfahrzeuge

**Geltungsbereich:** - Schienenfahrzeugteile und Komponenten der Zertifizierungsstufe CL 1

**verantwortliche Schweißaufsichtsperson:** Ing. Martin Brunner (Stufe A) geb.: 16.11.1958

**Vertreter:** -

**Bemerkungen:** siehe Rückseite

**Zertifikat Nr.:** SVS/15085/CL4/168/0/15

**Gültigkeitszeitraum:** vom 16.03.2015 bis 15.03.2018

**Ausgestellt am:** 15.03.2015

**Auditor:** AHL

Allgemeine Bestimmungen (siehe Rückseite)

Harzenmoser  
Vertreter des Leiters der HZS



# INTERNATIONAL INSTITUTE OF WELDING

Having met the education and training requirements of IIW Guideline  
Personnel With Responsibility For Welding Coordination and by examination  
having satisfied the requirements of the Examination Board of the IIW  
Authorised National Body

**Martin Brunner**

Date of birth: 16.11.1958

is hereby awarded the diploma of

## INTERNATIONAL WELDING ENGINEER

Date: 11.06.2015

Diploma N° IWE-CH 15.1220

Chairman of ANB Examination Board

Head of Training School

---

Adrian Sutter

---

Wolfgang Ahl



IIW Authorised National Body

Swiss Welding Association

This diploma is subject to the rules concerning its use and misuse  
See overleaf





SGZP Schweizerische Gesellschaft für Zerstörungsfreie Prüfung  
 ASEND Association Suisse des Essais Non Destructifs  
 ASPND Associazione Svizzera delle Prove Non Distruttive  
 SSNT Swiss Society for Nondestructive Testing



# ZERTIFIKAT

CERTIFICATE CERTIFICAT

Gestützt auf die «Richtlinie für die Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung» (Ausgabe 2017), erteilt die Schweizerische Gesellschaft für Zerstörungsfreie Prüfung

Based on the guideline «Richtlinie für die Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung» (2017 ed), the Swiss Society for Nondestructive testing grants to

En vertu de la directive «Richtlinie für die Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung» (Ed. 2017), l'Association Suisse des Essais Non Destructifs accorde à

**Martin Brunner**

geboren am **16.11.1958**  
 date of birth  
 né(e) le

SGZP Register Nr. **3824**  
 SSNT Registration N°  
 N° d'immatriculation ASEND

die Zertifizierung für  
 the certification for la certification pour

Prüfverfahren und Stufe  
 NDT method and level  
 Méthode de contrôle et niveau

**Sichtprüfung VT 1&2**

Industriesektoren \*) Herstellung (M)  
 Dienstleistungsprüfung bei Fertigung und Instandhaltung, eingeschlossen Herstellung (S)

Industrial sectors \*) Manufacturing (M)  
 Pre- and in-service testing which includes manufacturing (S)

Secteurs industriels \*) Fabrication d'équipements (M)  
 Essais avant et en cours d'exploitation d'équipements, qui comprend la fabrication (S)

nach der Norm  
 based on the standard SN EN ISO 9712  
 en vertu de la norme

Gültigkeit der Zertifizierung  
 Validity of the certification **Gültig von 2017-11-09 bis 2022-11-08**  
 Validité de la certification

Schweizerische Gesellschaft für Zerstörungsfreie Prüfung, Akkreditierungsnummer: SCESe 0018  
 Swiss Society for Nondestructive Testing, Association Suisse des Essais Non Destructifs,  
 Accreditation number: SCESe 0018 Numéro d'accréditation: SCESe 0018

CH-8600 Dübendorf, 07.12.2017

der Zertifizierungsbeauftragte:  
 the authorized person for certification:  
 le chargé de certification:

R. Klieber

\_\_\_\_\_  
 Unterschrift des Inhabers  
 Signature of holder Signature du titulaire

\*) Produkte/Products/Produits:  
 w geschweisste Produkte  
 Welds  
 Soudures

Beanstandungen gegen den Zertifikatsinhaber im Kompetenzbereich des Zertifikates sind der SGZP zu melden.

Das Zertifikat ist Eigentum der SGZP. Status: Erstzertifikat

Dieses Zertifikat kann im ausgewiesenen Geltungsbereich zum Nachweis der Billigung gemäss Art. 4 und Anhang I, Punkt 3.1.3 der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU verwendet werden.